1

ᖃᓄᖅ ᒪᓕᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ, ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ ᑎᒍᔭᐅᒪᕕᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓄᓪᓗ

ᐱᒋᐊᕐᓗᒍ ᔪᓚᐃ 9, 2017, ᐱᓕᕝᕕᓕᒫᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐱᔨᑦᓯᕋᕆᐊᓖᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑎᒡᓗ ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ.

1
ᑕᒪᓐᓇ ᐱᒻᒪᕆᐊᓘᕗᖅ ᓴᐳᔾᔨᓇᓱᓐᓂᕐᒥᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂᒃ.

ᑖᓐᓇ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᐃᕆᕗᖅ ᖃᓄᖅ ᒪᓕᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᐃᓚᖓ 3-ᒥᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ (ILPA) ᓇᓗᓇᐃᕆᓪᓗᓂᓗ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᒋᐊᖃᕐᒪᖔᖅ ᒪᓕᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ.

ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ

ᐱᓕᕆᕝᕕᓕᒫᑦ (ᐃᓚᒋᓪᓗᓂᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂᓗ ᑎᒍᔭᐅᒪᕖᑦ, ᓄᓇᓖᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᑦ) ᐊᐅᓚᓂᖃᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᔭᕆᐊᓖᑦ, ᑎᑎᖅᑲᓂᓪᓗ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓗᑎ ᐊᒻᒪ ᒪᑯᓂᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᓗᑎ ᐃᓄᒃᑐᑦ:

• ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᑦ
• ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᑦ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᒧᓪᓗ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ
• ᑎᑎᕋᕐᕕᓐᓂ ᑐᙵᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᑦ

ᐃᓄᒃᑑᖅᑐᑦ ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᑦ, ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᑦ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᑎᑎᖅᑲᐃᓪᓗ ᐱᒻᒪᕆᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓖᑦ ᐅᖃᐅᓰᑦ ᐊᓯᖏᑐᑦ
ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓂᒃ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᔨᑦᓯᕋᖃᑦᑕᖅᐸᑕ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ, ᑕᕝᕙᓃᖃᑕᐅᕗᖅ ᐱᓕᕆᕝᕖᑦ ᒪᑯᓂᖓ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑐᑦ:

• ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᒻᒪᕆᑦ, ᐃᓚᒋᓪᓗᓂᒋᑦ:
o ᑐᐊᕕᕐᓇᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᑦ, ᐸᖅᓴᐃᓂᕐᒥᑦ, ᑕᐃᒫᐸᓗᒃ ᑐᐊᕕᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᑲᔪᕐᓂᕐᒥᑦ (ᐃᓚᒋᓗᓂᐅᒃ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥ ᐃᓄᓕᕆᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᑭᐅᔨᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ)
o ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᙱᑦᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ, ᐃᓅᓕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐄᔭᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ

• ᐃᓪᓗᓕᕆᓂᕐᒧᑦ, ᐃᒡᓗᒡᔪᐊᕐᓄᑦ ᑐᙵᓴᐃᓂᕐᒧᓪᓘᓐᓃᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒥᑦ, ᐃᓚᒋᓪᓗᓂᐅᒃ:
o ᓂᕆᕕᒃ, ᑐᔪᕐᒥᕕᒃ, ᓇᔪᕐᕕᒃ, ᐃᒡᓗᒡᔪᐊᑦ, ᐃᒡᓗᓕᕆᓂᕐᒧᓘᓐᓃᑦ ᐱᑦᓯᕋᐅᑎᑦ
o ᐃᒡᓗᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ (ᓲᕐᓗ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᖃᖅᑎᑦᑎᓂᖅ, ᐅᖅᓱᐊᓗᖃᖅᑎᑦᑎᓂᖅ, ᐃᒥᖅᑕᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐅᖄᓚᐅᑎᓄᑦ)

1
ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑦ, ᑕᐃᔭᐅᕙᖕᒥᔪᖅ ᐃᓄᒃᑐᑦ, ᑐᕌᖅᐳᖅ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐᑎᑐ ᖁᕐᓗᖅᑑᕐᒧᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᕐᒧᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᒻᒪ
ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ.

2

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᓂ ᐱᔨᑦᓯᕋᖃᑦᑕᖅᐸᑕ, ᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑕᕆᐊᖃᖅᐳᖅ, ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓄᑦ, ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓄᑦ ᐸᐃᑉᐹᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᙵᓴᐃᓂᕐᒧᑦ/ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒧᑦ, ᒪᑯᐊ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᓪᓗ ᒪᓂᒪᑎᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ:

• ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑏᑦ, ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓᓄᑦ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑏᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ
• ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ, ᐊᑭᓕᒃᓴᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᐊᔾᔨᐸᓗᖏᑦ

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ

ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᖅᐳᖓᓕ?

ᐱᓕᕆᕝᕖᑦ ᐱᕙᒌᔭᖅᐸᓪᓕᐊᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᖃᓄᖅ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓂᐊᕐᒪᖔᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᖅᑕᒥᓂᒃ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ. ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᐸᓪᓕᐊᓪᓗᐊᖅᑐᑦ ᑲᓕᑉᐸᓪᓕᐊᓂᕐᒥᑦ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᓂᖃᖁᓪᓗᒍ ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᕙᒌᔭᓪᓗᐊᖅᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᒻᒥᒃ.

ᑭᓲᖕᒪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎ?

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎ ᐃᔫᑎᒃᓴᐅᕗᖅ ᐱᓕᕆᕝᕕᓐᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᒪᓕᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᖅᑐᖅ ᐱᓕᕆᕝᕕᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᐊᕐᒪᑕ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᐱᕙᒌᔭᕐᓂᐊᕐᒪᑕᓗ ᓯᕗᓂᒃᓴᓯ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᒪᔭᒥᓂᒃ.

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ ᑎᑎᖅᑲᐅᕗᖅ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓂ ᐅᖃᐅᓯᓕᒃ ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᖃᓄᖅ ᑎᑭᐅᒪᖕᒪᖔᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᐅᒪᓂᐊᕐᒪᖔᑦ ᐃᓄᐃᑦ−ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒥᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ ᐃᓚᖃᖅᐳᖅ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂ ᒪᑯᓂᖓ:

• ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᕆᕙᒃᑕᖏᓐᓂᒃ

• ᖃᐅᔨᓴᐅᑏᑦ, ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓰᓪᓗ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒧᓪᓗ, ᖃᖓᕐᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᒪᖔᑦ
• ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐊᔪᖏᓐᓂᖓ ᒪᓂᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒥᓪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ
• ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ ᖃᓄᖅ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᒪᖔᖅ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔫᒥᓗᑎ

3

ᐱᓕᕆᕝᕕᑦ ᖃᓱᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᒃᓴᓂᒡᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓯᖃᓯᐅᔾᔨᓪᓗᐊᖅᐸᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᒻᒧᑦ?

ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓂ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒃᓴᖅᑕᓕᒃ ᖃᐅᔨᓴᐅᑏᓪᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᑎᑦ ᐱᕙᒌᔭᓕᕈᕕᒋᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒃᓴᓯᓐᓂᒃ ᒪᓕᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐃᓄᐃᑦ−ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ. ᐆᑦᑑᑎ:

• ᑐᑭᓕᐅᕆᓂᕐᒥᑦ ᓴᖅᑭᑦᑎᕆᓂᕐᒥᓪᓗ

ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑎᓂ, ᐅᖃᓕᒫᒐᕋᓛᓂᒃ,
ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓂᒃ, ᐊᓯᖏᓪᓗ.
• ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑕᐅᔪᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᒪᓂᒪᑎᑦᑎᓗᑎ ᐃᓄᒃᑐᑦ
• ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᑦ ᑐᑭᓕᐅᖅᑕᐅᓯᒪᓗᑎ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑕᐅᓗᑎᓗ
• ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᓗᑎ
• ᑐᙵᓴᐃᔨᐅᔪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐊᑦᑎᓛᒥᒃ
ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᓗᑎ ᑐᙵᓴᐃᔾᔪᑎᓂ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ
• ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᒪᓂᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ
ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒧᓪᓗ

• ᐃᓚᒋᓗᓂᐅᒃ ᐃᓄᒃᑑᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓗᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑖᕆᔭᐅᒐᓱᓐᓂᐊᕈᓂ
• ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᖃᕐᓗᑎ ᐅᑕᖅᑭᕕᒻᒦᑦᑐᖃᕐᓗᓂ ᑐᓵᔨᒥ/ᑐᑭᓕᐅᕆᔨᒥ
• ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓗᑎ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒥᑦ
• ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᑕᐃᒎᓯᓕᐅᖅᑎᒃᑯᓐᓂ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕐᓗᑎ ᑕᐃᒎᓯᓕᐅᕐᓂᕐᒥᑦ
• ᖃᕋᓴᐅᔭᔾᔪᑎᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓗᑎ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᑎᑎᕋᐅᓯᕐᓄᑦ
• ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖅᑖᕐᓗᑎ
ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ
ᐱᕙᒌᔭᐅᒻᒥᒃ
• ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓗᑎ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ

ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᓪᓚᕆᒃᐹ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᓕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᑦ?

ᐋᒃᑲ. ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᒥ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᖅ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᐃᑲᔪᖅᓱᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᓐᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᒪᓕᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᐃᑲᔫᑎᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓲᖃᐃᒻᒪ ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐸᕐᓇᒍᓐᓇᕋᔭᕐᒪᑕ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒃᓴᓂ ᒪᓕᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒧᑦ.

ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᕙᒌᔭᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᒻᒥᒃ ᐃᓱᒫᓘᑎᒥ ᐅᓂᕐᓗᒃᑐᖃᖅᐸᑦ ᐊᓪᓚᕝᕕᑦᑎᓐᓄᑦ ᐊᒥᒐᓗᐊᕐᓂᔅᓯᓐᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑎᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᐃᑦ

ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᙱᑦᑐᒥ ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯᓐᓂᒃ. ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ, ᐃᓱᒫᓘᑎ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᓵᖓᓅᑎᑕᐅᑉᐸᑦ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐸᕐᓇᖁᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᒻᒥᒃ.

ᑕᒪᓐᓇ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓲᖓᒻᒪ?

ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯ ᑕᑕᑎᕆᒍᓐᓇᖅᑐᑦ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ ᐆᒃᑑᑎ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᓗᓂᓗ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓᓄᑦ ᑐᕌᕈᑎᖓ ᐊᑐᑦᑎᐊᕐᓗᒍ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ ᐆᑦᑑᑎᒥ.

ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓ ᑎᑭᕝᕕᐅᓯᒪᓕᖅᐸᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᒻᒥᒃ, ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᖅᑳᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦᑕ:

• ᒪᓕᒋᐊᓕᓕᒫᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᑦ.
• ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᒃᓴᑦ ᓈᒻᒪᑦᑎᐊᖅᑐᑦ.
• ᖃᖓᒃᑯᑦ ᑎᑭᐅᒪᓯᒪᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑦᑕ ᓈᒻᒪᒃᑐᑦ.

4

ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᓂᖓᓂ, ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓ ᑐᓴᒃᑲᓐᓂᕈᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᔪᒥ. ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᕐᖓᕐᓂᖓ ᑕᖅᑭᓕᒫᖑᔪᓐᓇᖅᑐᖅ.

ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᕐᖓᖅᓯᒪᓕᖅᐸᑦ, ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓ ᐊᖏᕋᔭᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᖁᔨᒐᔭᖅᑐᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᐸᑦ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᑎᑎᖅᑲᐅᓯᐊᕋᔭᖅᑐᖅ ᐊᓪᓚᕝᕕᑦᑎᓐᓂ. ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᐱᓕᕆᕝᕕᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓗᓂ ᐱᕙᒌᔭᐅᖕᒥᑦ.

ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖃᕐᓂᖅᐸᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕈᑕᐅᔪᒥᒃ ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯ ᒪᓕᑦᑎᐊᕈᓐᓃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᑦ, ᐊᓪᓚᕝᕕᕗᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᖕᒥᑦ ᐊᑐᓕᕋᓗᐊᕐᒪᖔᔅᓯ, ᑎᓕᔭᐅᓗᓯ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᔅᓯᓐᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᓂᕗᑦ ᐲᖅᑎᑕᐅᓗᓂ ᐃᓕᔅᓯ ᐱᕙᒌᔭᐅᖅᓯᒪᔭᖓᓄᑦ.

ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ

ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᖅ ᑭᓲᖕᒪ?

ᐱᓕᕆᕝᕕᓕᒫᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕆᐊᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑎᒡᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑐᑦ, ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓ ᐊᓯᔾᔩᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓚᐃᓐᓇᖏᓐᓂᒃ, ᑕᒪᓐᓇ ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐊᑲᐅᓈᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ. ᐊᑲᐅᓈᖅᑎᑦᑎᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑐᐊᖅ. ᑕᒪᓐᓇ ᑐᑭᖃᙱᓚᖅ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᔪᖅ ᑭᑭᑕᐅᒐᔭᕐᓂᖓᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑕᒥᓂᒃ.

ᑭᓇ ᕿᓄᔪᓐᓇᕐᒪᑦ ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᔪᒪᓂᕐᒥᑦ?

ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᑐᐊᑦ ᕿᓄᔪᓇᖅᑐᑦ ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᔪᒪᓂᕐᒥᑦ. ᕼᐋᒻᒪᓚᐃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒐᕙᒪᕈᔪᐃᑦ ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᔪᓐᓇᙱᑦᑐᑦ.

ᕿᓄᕝᕕᐅᔪᒪᒐᔭᖅᑐᑦ ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᓂᕐᒥᑦ ᒪᕐᕈᐃᓕᖓᔪᒃᑯᑦ ᑭᓯᐊᓂ:

• ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐊᒃᓱᕉᑕᐅᓪᓚᕆᒃᑲᔭᖅᑐᖅ ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯᓐᓂ.

ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

• ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖏᑦ ᑐᕌᖓᓪᓗᐊᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑑᕈᓐᓇᖏᑦᑐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔨᓄᑦ.

5

ᑕᒪᓐᓇ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓲᖓᒻᒪ?

ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᔪᒪᓚᐅᖏᓐᓂᕐᓂ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᖅᑳᕆᐊᓖᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᖕᒥᑦ. ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᖅᑳᕈᔅᓯ ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᖃᐅᔨᓴᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖓᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᕐᒥᓪᓗ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑎᑭᐅᒪᔪᓐᓇᔾᔮᙱᑦᑕᒥᓂᒃ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑦ ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᖅᐸᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᒃ ᑐᒃᓯᕋᕈᓐᓇᓕᕋᔭᖅᐳᖅ ᐊᑲᐅᓈᕈᓐᔭᐅᓂᕐᒥᑦ ᕿᓄᓐᓇᓲᑎᒥ. ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᕿᓄᓐᓇᓱᒍᓐᓇᕐᒥᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓᓄᑦ ᖃᐅᔨᒃᐸᑕ ᐃᓚᖏᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᖕᒥᑦ ᐊᔪᕐᓇᕈᑕᐅᒃᐸᑕ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᒋᐊᒃᓴᖅ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᖅᐸᑕ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᒥᓂ, ᑐᓂᓯᒋᐊᑐᙱᑦᑐᑎ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᕿᓄᓐᓇᓲᑎᒥ. ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᓯ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᑖᔅᓱᒥᖓ.

ᐊᑲᐅᓈᕈᔾᔭᐅᔪᒪᓂᕐᒧᑦ ᕿᓄᓐᓇᓲᑎᒃᑯᑦ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᓇᓗᓇᐃᔭᑦᑎᐊᕆᐊᓕᒃ ᓱᒻᒪᑦ ᑎᑭᐅᒪᔪᓐᓇᖏᒻᒪᖔᖅ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᒥᒃ ᓱᒻᒪᓪᓗ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖏᒻᒪᖔᖅ.

ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᕿᓄᓐᓇᓲᑏᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᑦᑎᐊᕋᔭᖅᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᖓᓂ. ᐊᓪᓚᕝᕕᒃ ᖃᐅᔨᓴᕋᔭᖅᑐᖅ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᕿᓄᓐᓇᓲᑎᒥ ᒪᑯᓂᖓ ᒪᓕᓪᓗᑎ:

• ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᕆᕙᒃᑕᖏᓐᓂᒃ
• ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓃᑦ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐃᓄᒃᑑᖅᐸᒃᑐᓄᑦ
• ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᖏᑦ ᖃᖓᒃᑯᓪᓗ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᑦ

ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᐊ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᒐᔭᕐᒪᖔᑦ (ᑕᐃᒪᐃᓕᖓᑲᐃᓐᓇᕐᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᒪᐃᓕᖓᐃᓐᓇᕐᓗᓂ) ᐃᓛᓐᓂᓚᐅᓱᖓᓗ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐊᑲᐅᓈᕈᑎᐅᔪᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᕋᓗᐊᕐᒪᖔᖅ ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᕐᒪᖔᕐᓘᓐᓃᑦ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᔨᑦᓯᕋᖃᑦᑕᖅᐸᑕ ᒪᑯᓂᖓ (ᑕᑯᒋᐊᕐᓗᒍ ᒪᑉᐱᖅᑐᒐᖅ 1 ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᓂᕐᒧᑦ), ᐊᓪᓚᕝᕕᒃ ᐊᖏᔾᔮᔪᒃᓴᐅᙱᓚᖅ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᕿᓄᓐᓇᓲᑎᒥ ᓲᖃᐃᒻᒪ ᐱᒻᒪᕆᐊᓘᖕᒪᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᓄᒃᑑᓲᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓂᑦ.

ᐱᓕᕆᕝᕖᑦ ᑐᒃᓯᕋᕈᓐᓇᖅᐹ ᑭᑭᑕᐅᔪᒪᓗᑎ ᓇᓕᐊᓐᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ?

ᑭᑭᑕᐅᓂᖅ ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᐊᔾᔨᒋᙱᑖ. ᐊᑲᐅᓈᖁᔨᓂᕐᒧᑦ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᓂᕐᒥᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑎᑭᐅᒪᔭᐅᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯᓐᓂ. ᑭᑭᑕᐅᓂᖅ ᑭᑭᑦᑎᓂᐅᕗᖅ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ.

ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ, ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᖅ, ᑭᑭᑦᑎᔪᓐᓇᙱᓚᖅ. ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᒻᒪᕆᖏᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓂ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᑦ ᑭᓱᒧᑦ ᑭᑭᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᑕᒪᐃᓐᓂᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ.

6

ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅ

ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓴᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕕᖓ
ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓴᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕕᖓ ᐃᓕᓐᓂ ᐃᑲᔪᕈᓇᖅᑐᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᖓᓂ ᑐᒃᓯᕋᕈᔅᓯ.
ᐅᖄᓚᐅᑎ: 867-975-5080 / ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ: 1-877-836-2280
ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᑖ: langcom@langcom.nu.ca

ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑦᑎᓲᑦ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ.
ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᖃᐅᕐᒥᔪᑦ ᐱᐅᓂᖅᐹᓂᒃ ᒪᓕᒐᒃᓴᐅᔪᓂᒃ.
ᐅᖄᓚᐅᑎ: 867-975-5500
ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃ: http://gov.nu.ca/culture-and-heritage
ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᑕᐅᒎᓯᓕᐅᖅᑏᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᑕᐅᒎᓯᓕᐅᖅᑎᒃᑯᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᙱᑦᑐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᑕᐃᒎᓯᖏᓐᓂᓪᓗ. ᑐᑭᓕᐅᕆᔨᐅᙱᑦᑐᑦ.
ᐅᖄᓚᐅᑎ: 867-975-5545 / ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ: 1-855-232-1852
ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃ: http://www.taiguusiliuqtiit.ca/
ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᑖ: IUT@gov.nu.ca

7

ᐊᐱᖅᑯᑕᐅᒐᔪᒃᑐᑦ

ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ

ᑳᓐᑐᓛᒃᑎᐅᒍᒪᓕ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓗᖓ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄ? ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑐᑦ ᐅᖃᖃᑎᖃᕆᐊᖃᖅᐳᖓ?

ᐄ. ᐃᓚᖓ 4 ᑕᐃᑲᙵᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ ᓇᓗᓇᐃᕆᕗᖅ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑳᓐᑐᓛᒃᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᓄᓕᒫᓄᓪᓗ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᐅᔪᓂ. ᐊᑐᓂ ᑳᓐᑐᓛᒃᓕᒫᑦ ᐃᓚᖃᕆᐊᓕᒃ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᒥᒃ ᑳᓐᑐᓛᒃᑎᐅᔪᒧᑦ ᐅᖃᓪᓚᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᐱᔨᑦᓯᕋᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂᓪᓗ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᒍᑦ.

ᖃᓄᖅ ᑐᑭᖃᕐᒪᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᒻᒪ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᖓᓂ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑎᒍᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᓂᑦᑎᓐᓂ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕈᓐᓇᕐᓂᒃᑯᓪᓗ?

ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᕆᐊᓕᒃ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ (ᓲᕐᓗ, ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᔮᕐᓗᓂ ᑐᙵᓴᐃᕕᐅᑉ ᐃᓯᕐᕕᖓᓂ) ᐃᓂᓕᐅᕐᓗᓯᓗ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑕᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᒪᑦᑎᐊᕐᓗᑎ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᐊᑐᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂ (ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓄᑦ ᐸᐃᑉᐹᓂᒃ, ᑐᙵᓴᐃᕕᖕᒥ ᐃᓄᒃᑑᖅᐸᒡᓗᓯ, ᐊᓯᖏᑦ).

ᖃᓄᕐᓗ ᐃᓱᒫᓘᑎᒥ ᐅᓐᓂᕐᓗᒃᑐᖃᖅᐸᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓴᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕕᖓᓄᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᑦᑕ ᒥᒃᓵᓄᑦ?

ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓴᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕕᖓ ᖃᐅᔨᓴᕋᔭᖅᐳᖅ ᐃᓱᒫᓘᑎᓕᒫᓂᒃ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᓂᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓱᒫᓘᑏᑦ ᑐᕌᖓᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑎᑎᖅᑲᕐᒧᑦ, ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒧᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃᑑᖅᓯᒪᙱᑦᑐᒥ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᒧᑦ ᖃᓗᓈᑎᑐᑐᐊᖅ ᒪᓂᒪᑎᑕᐅᔪᒥ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᑐᓂᓯᓯᒪᑉᐸᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᖕᒥᑦ, ᐊᓪᓚᕝᕕᒃ ᕿᒥᕐᕈᓂᐊᖅᑕᖓ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓕᕋᓗᐊᕐᒪᖔᕐᓗ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᑐᓂᓯᓯᒪᙱᑉᐸᑕ ᐱᕙᒌᔭᐅᖕᒥᑦ, ᐊᓪᓚᕝᕕᒃ ᐱᕙᒌᔭᖁᔨᓂᐊᖅᑐᖅ ᐱᓕᕆᕝᕕᔅᓯᓐᓂᒃ ᒪᓕᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕐᓂᕋᕐᓗᑎ.

ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᖅᑐᑦ

ᐱᓕᕆᕝᕕᕗᑦ ᖃᓄᕐᓕ ᐱᔨᑦᓯᕋᕈᓐᓇᖅᐸᑦ ᑐᙵᓱᐃᓗᑎᓗ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᒪᕐᕉᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ ᐅᖃᓪᓚᒍᓐᓇᖅᑐᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᙱᑉᐸᑕ?

ᐊᓪᓚᕝᕕᒃ ᑐᑭᓯᕗᖅ ᒪᓂᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᑐᙵᓴᐃᓂᕐᒥᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ

ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ. ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓯᒪᕗᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᒫᓐᓇᑲᐅᑎᒋ ᒪᓕᒋᐊᑐᙱᑦᑐᑦ. ᖃᖓᙳᖅᐸᑦ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᐃᕈᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖁᑎᔅᓯᓐᓂ, ᑐᑭᓕᐅᕆᓗᒋᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓯ, ᐃᓄᒃᑑᓲᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑖᕐᓗᓯ ᐊᒻᒪ ᐅᑕᖅᑭᕕᖕᒦᖅᑐᒥ ᑐᓵᔨᑖᕐᓗᓯ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐊᖏᓂᖓ ᒪᓕᒡᓗᒍ.

8

ᑐᑭᓕᐅᖅᑕᐅᓯᒪᓃᑦ

ᐱᓕᕆᕝᕕᕗᑦ ᑭᓱᓂ ᑐᑭᓕᐅᕆᒋᐊᖃᖅᐸᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ?

• ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᑕᑯᔭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᑦ, ᐱᓚᒋᓗᓂᒋᑦ ᑐᐊᕕᕐᓇᖅᑐᒥ ᐊᓂᕖᑦ ᐊᓂᕖᓪᓗ
• ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᑦ ᐸᐃᑉᐹᑦ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᒧᓪᓗ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ

ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᒪᑯᓂᖓ ᐱᔨᑦᓯᕋᖃᑦᑕᖅᐸᑕ (ᒪᒃᐱᖅᑐᒐᖅ 1 ᑕᑯᒋᐊᕐᓗᒍ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᒃᑲᓐᓂᕐᓄᑦ), ᒪᒃᑯᐊ ᑐᑭᓕᐅᖅᓯᒪᔭᕆᐊᓖᑦ:

• ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ
• ᐊᑭᓕᒃᓴᑦ

• ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓᓄᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑏᑦ
• ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑏᑦ
• ᐄᔭᒐᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ
• ᓂᕆᕕᓐᓂ ᑎᑭᓴᐃᔾᔪᑎᑦ ᑎᑎᖅᑲᖏᑦ
• ᑐᔪᕐᒥᕕᐅᑉ ᐃᒡᓗᕈᓯᖓᓂ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ ᑎᑎᖅᑲᖏᑦ
• ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ

ᐱᒻᒪᕆᐊᓗᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᓕ: ᐃᓄᒃᑐᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ (ᖃᓂᐅᔮᖅᐸᐃᑎᑐᑦ ᖃᓕᐅᔮᖅᐸᐃᑎᑐᓪᓗ) ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓂ, ᐊᑭᓐᓇᕐᒥᐅᑕᓂ ᐸᐃᑉᐹᓂ, ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᒥ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᓪᓗ ᐱᒻᒪᕆᐅᑎᒋᓗᓂ ᐊᓯᖓᓂ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒥ. ᐊᔾᔨᒌᑦᑐᒥ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᓂᖅ ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐊᑕᐅᓯᑐᐊᖅ ᐅᖃᐅᓯᖅ ᓴᖅᑭᔮᙱᓐᓂᖅᓴᐅᔪᖅ ᐊᓯᒥᓂ; ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᐃᓄᒃᑑᖅᑐᖅ ᓴᖅᑭᔮᕐᓂᖅᓴᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ.

ᐱᓕᕆᕝᕕᕗᑦ ᓴᖅᔮᖅᑎᑦᑎᔭᕆᐊᖃᖅᐸ ᐃᓄᒃᑎᑐᓪᓗ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᑎᑐᓪᓗ?

ᓇᓗᓇᖅᑐᖅ. ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᔭᕆᐊᓕᒃ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᕋᕈᔅᓯ ᓄᓇᕘᓕᒫᒥ.

ᑕᐃᒪᐃᖏᑉᐸ, ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑑᖅᑐᓂ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᔭᕆᐊᓕᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᔅᓯ ᖁᕐᓗᖅᑑᕐᒥ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᕐᒥᓘᓐᓃᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᓇᒥᓕᒫ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᔅᓯ.

ᓂᐅᕕᕐᕕᖕᒥ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᖓ. ᓂᐅᕕᕐᓂᕐᒧᑦ ᑕᕐᕋᕆᔭᐅᔪᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᓗ ᐃᓄᒃᑑᕆᐊᖃᖅᐸᑦ?

ᐋᒃᑲ, ᑭᓯᐊᓂ ᐱᓕᕆᕝᕕᓯ ᒪᑯᓂᖓ ᐱᔨᑦᓯᕋᖃᑦᑕᖅᐸᑕ (ᒪᒃᐱᖅᑐᒐᖅ 1 ᑕᑯᒋᐊᕐᓗᒍ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᒃᑲᓐᓂᕐᓄᑦ).

ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᐃᓄᒃᑑᖅᑐᒥ ᐃᓚᓕᐅᑎᔪᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᐳᑎ ᓂᐅᕕᕐᕕᐅᑉ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓂ ᐊᒻᒪ ᑐᙵᓇᖅᑐᒥ “ᓇᑯᕐᒦᒃ ᑕᕝᕙᓂ ᓂᐅᕕᕋᕕᑦ...” ᐊᓯᖏᓪᓗ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᒥ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂ ᓂᐅᕕᕐᓂᕐᒧᑦ ᑕᕐᕋᕆᔭᐅᔪᓂ.

9

ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᑦ

ᑭᓱᓕᒫᑦ ᑐᑭᓕᐅᖅᑕᐅᒍᑎ ᒪᓂᒪᑎᑦᑎᓂᕐᒥᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐊᑭᑐᕗᖅ. ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓇᖅᐹ?

ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑦᑎᔪᑦ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ. ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᕗᖓ: www.gov.nu.ca/culture-and-heritage/.

ᑐᑭᓕᐅᕆᔨᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖁᑎᖃᖅᐱᓯ?

ᐄ, ᑐᑭᓕᐅᕆᔨᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖁᑎᖃᖅᑐᒍᑦ. ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᑐᑭᓕᐅᕆᔩᑦ ᖃᓄᑎᒋ ᐱᐅᑎᒋᖕᒪᖔᑦ ᐅᖃᕈᓐᓇᙱᑦᑐᒍᑦ. ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᑎᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒍᑦ ᐅᕗᖓ langcom@langcom.nu.ca ᐅᖄᓚᕕᐅᓗᑕᓘᓐᓃᑦ ᐅᕗᖓ 867-975-5080 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 1-877-836-2280 (ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖁᑎᑦᑎᓐᓂ ᐱᒍᒪᒍᕕᑦ.

ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑕᖃᖅᐹ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ?

ᐄ. ᐱᕈᕐᕕᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᓲᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᓂᒃ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ.

ᐱᕈᕐᕕᒃ
867-979-4722
info@pirurvik.ca
www.pirurvik.ca

ᐊᒻᒪᓗ, ᑐᓵᓚᖓ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃᑯᑦ ᐃᑲᔫᑎᐅᖕᒥᔪᖅ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᔭᕆᐊᑭᓛᒥᒃ: www.tusaalanga.ca/.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒃ
867-857-7200
ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ: 1-866-979-7222